

Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għal din id-domanda:

- (3) L-Artikolu 10(1) tad-Deċiżjoni Nru 1/80 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni msemmi fih ma jipprekludix, fi kwalunkwe każ, lill-awtoritajiet nazzjonali milli jirtiraw permessi ta' residenza, skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali, li ngħataw bi żball lil ċittadin Tork, skont id-dritt nazzjonali, għal żmien determinat, wara li jkunu skadew, għall-perijodi li fihom il-haddiem Tork effettivament għamel użu mill-permess ta' xogħol indeterminat li kien ingħatalu qabel u kien qed jahdem?
- (4) L-Artikolu 10(1) tad-Deċiżjoni Nru 1/80 għandu jiġi interpretat fis-sens li, barra minn hekk, din id-dispożizzjoni tkopri esklużivament ix-xogħol li haddiem Tork, li għandu permess ta' xogħol li ngħatalu legalment mill-awtoritajiet nazzjonali għal żmien indeterminat u minghajr restrizzjonijiet *ratione materiae*, ikun jeżerċita fil-mument li fih jiskadi l-permess ta' residenza tiegħu, li ngħatalu għall-finijiet oħra, u li haddiem Tork li jinsab f'din is-sitwazzjoni ma jistax għalhekk jitlob li, wara li jkun waqaf definittivament minn dan ix-xogħol, l-awtoritajiet nazzjonali jawtorizzaw dritt sussegwenti ta' residenza għall-finijiet ta' xogħol ġdid, li skont il-każ jista' jingħata wara perijodu ta' interruzzjoni necessarju għat-ftittxija ta' xogħol?
- (5) L-Artikolu 10(1) tad-Deċiżjoni Nru 1/80 għandu jiġi interpretat, barra minn hekk, fis-sens li l-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni jipprojbixxi lill-awtoritajiet nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti (biss) milli jadottaw, fir-rigward ta' ċittadin Tork li jagħmel parti mis-suq tax-xogħol, li oriġinarjament ingħata, fir-rigward tal-eżerċizzju ta' xogħol, drittijiet iktar estenzi minn dawk ta' residenza tiegħu, miżuri li jtemmu r-residenza tiegħu, wara l-iskadenza ta' din tal-aħhar, sakemm tali miżuri ma jservux għall-protezzjoni ta' interess legittimu tal-Istat, iżda li madankollu ma jimponix l-obbligu li jingħata permess ta' residenza?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Baranya Megyei Bíróság (Hongrie) fit-3 ta' Ġunju 2011 — Mecsek-Gabona Kft. vs Nemzeti Adó-és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága**

(Kawża C-273/11)

(2011/C 269/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

#### Qorti tar-rinviju

Baranya Megyei Bíróság

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mecsek-Gabona Kft.

Konvenuta: Nemzeti Adó-és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

#### Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 138(1) tad-Direttiva 2006/112<sup>(1)</sup>, għandu jiġi interpretat fis-sens li t-trasferiment ta' merkanzija huwa eżenti mill-VAT meta l-merkanzija tkun giet mibjugħa lil xerrej li, għall-finijiet tal-VAT, kien irregiŕtrat fi Stat Membru iehor fil-mument meta gie konkluz il-kuntratt ta' bejgħ, u li x-xerrej jikkonkludi l-kuntratt tal-bejgħ fuq l-merkanzija inkwistjoni b'mod li d-dritt ta' li jiddisponi mill-merkanzija u t-titolu ta' proprjetà jiġu ttrasferiti favur tiegħu fil-mument tat-tagħbija tal-merkanzija fil-mezzi tat-trasport u li x-xerrej jassumi l-istess obbligu għat-trasport lejn Stat Membru iehor?
- (2) Huwa biżżejjed, sabiex il-bejgiegħ ikun jista' japplika s-sistema ta' bejgħ eżenti mill-VAT, li jiżgura li trakkijiet irregiŕtrati barra mill-pajjiż iġorru l-merkanzija mibjugħa, li jkun rċieva d-dokumenti tas-CMR lura mix-xerrej, jew għandu jiżgura ruħu li l-merkanzija mibjugħa qasmet il-fruntiera u li giet ittrasportata fil-Komunità?
- (3) Il-preżenza ta' bejgħ eżenti mill-VAT tista' tiġi kkontestata biss għar-raġunijiet li l-awtoritajiet fiskali ta' Stat Membru iehor ihassar b'mod retroattiv in-numru tat-taxxa Komunitarja tax-xerrej għal data qabel il-kunsinna tal-merkanzija?

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, GU L 347, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Germanja) fit-3 ta' Ġunju 2011 — GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH vs Finanzamt Bayreuth**

(Kawża C-275/11)

(2011/C 269/45)

Lingwa tal-kawża: il-Germaniz

#### Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH

Konvenut: Finanzamt Bayreuth

#### Domandi preliminari

Għall-interpretazzjoni tal-kuncett "manigġjar ta' fondi speċjali ta' investment" fis-sens tal-punt 6 tal-Artikolu 13B(d) tad-Direttiva 77/388/KEE<sup>(1)</sup>:

Is-servizz ta' amministratur estern ta' fondi speċjali ta' investment ma huwiex suffiċjentement speċifiku u, għalhekk, eżentat mit-taxxa hlief